TRANSCRIPT · EPISODE 254

Short Stories with Peter: Momotaro

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

91 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter.

Willkommen bei Short Stories with Peter.

Today's story is a traditional tale from Japan.

Die heutige Geschichte ist ein traditionelles Märchen aus Japan.

It is called Momotaro, The Boy Who Came from a Peach.

Sie heißt Momotaro, der Junge, der aus einem Pfirsich kam.

Long ago, in a small village, there lived an old man and an old woman.

Vor langer Zeit lebten in einem kleinen Dorf ein alter Mann und eine alte Frau.

They were kind people, but they had no children.

Sie waren freundliche Leute, aber sie hatten keine Kinder.

Every morning, the old man went to the hills to cut grass for nearby farmers.

Jeden Morgen ging der alte Mann zu den Hügeln, um Gras für Bauern zu schneiden.

And every morning, the old woman went to the river to wash clothes.

Und jeden Morgen ging die alte Frau zum Fluss, um Wäsche zu waschen.

One day, the old woman saw something large and round floating down the river.

Eines Tages sah die alte Frau etwas Großes, Rundes den Fluss hinabtreiben.

It was a giant peach.

Es war ein riesiger Pfirsich.

Oh, what a wonderful peach!

Oh, was für ein wunderbarer Pfirsich!

She pulled it out of the water, carried it home, and waited for her husband.

Sie zog ihn aus dem Wasser, trug ihn nach Hause und wartete auf ihren Mann.

That is the biggest peach I have ever seen!

Das ist der größte Pfirsich, den ich je gesehen habe!

Let's cut it open and eat it together.

Lass ihn uns aufschneiden und gemeinsam essen.

But just then, the peach opened by itself.

Aber genau da öffnete sich der Pfirsich von selbst.

Inside, there was a little boy.

Darin war ein kleiner Junge.

A child!

Ein Kind!

The sky has sent us a child!

Der Himmel hat uns ein Kind geschickt!

They were so happy.

Sie waren so glücklich.

They named the boy Momotaro, which means Peach Boy.

Sie nannten den Jungen Momotaro, was Pfirsichjunge bedeutet.

The years passed, and Momotaro grew strong and brave.

Die Jahre vergingen, und Momotaro wuchs zu einem starken, mutigen Jungen heran.

One day, he came to his parents with a serious face.

Eines Tages kam er mit ernstem Gesicht zu seinen Eltern.

Father, Mother, I must go to Ogre Island.

Vater, Mutter, ich muss zur Ogerinsel gehen.

The oni there hurt the people of our country, and they take their treasure.

Die Oni dort tun den Menschen in unserem Land weh und nehmen ihnen ihren Schatz.

I want to stop them.

Ich will sie aufhalten.

His parents were afraid, but they knew he was brave.

Seine Eltern hatten Angst, aber sie wussten, dass er mutig war.

His parents prepared rice cakes for his journey.

Seine Eltern bereiteten Reiskuchen für seine Reise zu.

Take these, my son.

Nimm diese, mein Sohn.

They will give you strength.

Sie werden dir Kraft geben.

On the road, Momotaro met a dog.

Auf dem Weg traf Momotaro einen Hund.

Woof!

Wuff!

Momotaro, where are you going?

Momotaro, wohin gehst du?

And what is that smell?

Und was ist das für ein Geruch?

I am going to Ogre Island, and these are my rice cakes.

Ich gehe zur Ogerinsel, und das sind meine Reiskuchen.

If you come with me, I will give you one.

Wenn du mit mir kommst, gebe ich dir einen.

Of course I will come!

Natürlich komme ich mit!

Later, they met a monkey in a tree.

Später trafen sie einen Affen auf einem Baum.

Hello, hello!

Hallo, hallo!

Where are you two going?

Wohin geht ihr beiden?

I would love a rice cake too!

Ich hätte auch furchtbar gern einen Reiskuchen!

So the monkey joined them.

So schloss sich der Affe ihnen an.

Then, in a field, they met a pheasant.

Dann trafen sie auf einem Feld einen Fasan.

I can fly high, and I can see far.

Ich kann hoch fliegen und weit sehen.

Let me join your team!

Lass mich deinem Team beitreten!

Momotaro smiled.

Momotaro lächelte.

Now he had three friends.

Jetzt hatte er drei Freunde.

They crossed the sea, and soon they saw a big, dark castle on Ogre Island.

Sie überquerten das Meer und sahen bald eine große, dunkle Burg auf der Ogerinsel.

The pheasant flew over the walls, and the monkey opened the gate from the inside.

Der Fasan flog über die Mauern, und der Affe öffnete das Tor von innen.

The dog and Momotaro rushed in.

Der Hund und Momotaro stürmten hinein.

Who dares to come here?

Wer wagt es, hierher zu kommen?

I am Momotaro.

Ich bin Momotaro.

Give back the treasure, and stop hurting people.

Gib den Schatz zurück und hör auf, Menschen wehzutun.

The chief of the oni looked at the four friends.

Der Anführer der Oni sah die vier Freunde an.

Each friend had played a part in reaching the castle.

Jeder Freund hatte seinen Teil dazu beigetragen, die Burg zu erreichen.

After a fierce struggle, the chief could see that his side was defeated.

Nach einem erbitterten Kampf sah der Anführer, dass seine Seite besiegt war.

You are too strong for us.

Ihr seid zu stark für uns.

Please, take the treasure.

Bitte, nehmt den Schatz.

We will not trouble the people again.

Wir werden die Menschen nicht wieder belästigen.

Momotaro and his friends carried the treasure home.

Momotaro und seine Freunde trugen den Schatz nach Hause.

The old man and the old woman were waiting at the door, and they cried with joy.

Der alte Mann und die alte Frau warteten an der Tür, und sie weinten vor Freude.

After that, they all lived happily, and the village was safe.

Danach lebten alle glücklich, und das Dorf war sicher.

End of the story.

Ende der Geschichte.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Jetzt tauchen wir in die Sprache ein und schauen uns einige Schlüsselwörter der Geschichte genauer an.

First, float.

Erstens: float.

To float means to stay on the surface of water or another liquid.

To float bedeutet, auf der Oberfläche von Wasser oder einer anderen Flüssigkeit zu bleiben.

In the story, the peach floated down the river.

In der Geschichte trieb der Pfirsich den Fluss hinab.

Second, brave.

Zweitens: brave.

A brave person is not stopped by fear.

Ein mutiger Mensch lässt sich von der Angst nicht aufhalten.

Momotaro was brave because he went to Ogre Island.

Momotaro war mutig, weil er zur Ogerinsel ging.

Third, journey.

Drittens: journey.

A journey is the act of travelling from one place to another.

A journey ist das Reisen von einem Ort zu einem anderen.

His journey was long, with a road, a field, and the sea.

Seine Reise war lang, mit einem Weg, einem Feld und dem Meer.

Fourth, treasure.

Viertens: treasure.

Treasure is a group of valuable things, like gold or jewels.

Treasure ist eine Sammlung wertvoller Dinge, wie Gold oder Juwelen.

Fifth, team.

Fünftens: team.

A team is a group of people, or in this story animals and a person, working towards the same goal.

Ein team ist eine Gruppe von Menschen oder, in dieser Geschichte, von Tieren und einem Menschen, die auf dasselbe Ziel hinarbeiten.

The four friends were a good team.

Die vier Freunde waren ein gutes Team.

Now a short practice.

Jetzt eine kurze Übung.

I will say a sentence, and you choose the word: float, brave, journey, treasure, or team.

Ich sage einen Satz, und du wählst das Wort: float, brave, journey, treasure oder team.

Number one: "The boat can ... on the water for hours."

Nummer eins: „The boat can _____ on the water for hours“ (Das Boot kann stundenlang auf dem Wasser _____).

The answer is float.

Die Antwort ist float.

Number two: "The firefighter was very ..., and he helped everyone."

Nummer zwei: „The firefighter was very _____, and he helped everyone“ (Der Feuerwehrmann war sehr _____, und er half allen).

The answer is brave.

Die Antwort ist brave.

Number three: "We are a good ..., so we finish the project together."

Nummer drei: „We are a good _____, so we finish the project together“ (Wir sind ein gutes _____, also beenden wir das Projekt gemeinsam).

The answer is team.

Die Antwort ist team.

Number four: "After a long ..., they arrived at the sea."

Nummer vier: „After a long _____, they arrived at the sea“ (Nach einer langen _____ kamen sie am Meer an).

The answer is journey.

Die Antwort ist journey.

Number five: "The pirates hid the ... under the sand."

Nummer fünf: „The pirates hid the _____ under the sand“ (Die Piraten versteckten den _____ unter dem Sand).

The answer is treasure.

Die Antwort ist treasure.

Great work.

Gut gemacht.

You can read the vocabulary from this story in the vocabulary section of our website, and the link is in the description.

Das Vokabular dieser Geschichte kannst du im Vokabelbereich unserer Website lesen, und der Link steht in der Beschreibung.

Thank you for listening, and see you next time.

Danke fürs Zuhören, und bis zum nächsten Mal.